

<https://doi.org/10.32735/S0718-22012025000603953>

149-161

**LA INFANCIA COMO RELATO MIGRATORIO DE FUTURO EN  
PELÍCULAS FAMILIARES DE INMIGRANTES ALEMANES  
EN CHILE**

*Childhood as a migratory story of the future in family films of german immigrants in Chile*

M. ANGÉLICA FRANKEN

*Universidad Adolfo Ibáñez<sup>1</sup> (Chile)*

<https://orcid.org/0000-0003-1913-5952>

[maria.franken@uai.cl](mailto:maria.franken@uai.cl)

XIMENA VERGARA VERSLUYS

*Universidad Diego Portales (Chile)*

<https://orcid.org/0009-0001-4338-2585>

[ximenavergarave@gmail.com](mailto:ximenavergarave@gmail.com)

Resumen

A partir del análisis de un conjunto de películas caseras de familias alemanas inmigrantes que fueron donadas a la Cineteca Nacional de Chile, este artículo sostiene que el predominio de la infancia como perspectiva y contenido privilegiado de las imágenes, se entiende desde la idea de la infancia como el mejor marco temporal para configurar una narrativa migratoria y de memoria. De esta forma, se busca –con el respaldo de fotogramas– dar cuenta de cómo las películas familiares construyen un proyecto migratorio exitoso y con futuro, dejando de lado u obviando los conflictos inherentes a todo proceso migratorio.

Palabras clave: Películas familiares; infancia; migración alemana; inmigración en Chile; archivo; memorias.

Abstract

Based on the analysis of a set of home movies from German immigrant families that were donated to the Cineteca Nacional de Chile, this article argues that the predominance of childhood as a privileged perspective and content of the images is understood from the idea of childhood. as the best time frame to configure a migratory and memory narrative. In this way, it seeks –with the support of frames– to account for how family films build a successful migratory project with a future, leaving aside or ignoring the conflicts inherent in any migratory process.

Key words: Home movies; childhood; German migration; immigration in Chile; archive; memories

---

<sup>1</sup> Centro de Estudios Americanos

Recibido: 27 junio 2023

Aceptado: 6 marzo 2024

## 1. INTRODUCCIÓN: ACERCAMIENTO A LOS ARCHIVOS CASEROS

Este artículo propone una lectura interdisciplinaria –teorías de la infancia, cine, archivo y memorias– de un conjunto de registros familiares donados a la Cineteca Nacional de Chile, que han sido catalogados y estudiados a través de diferentes versiones del Concurso de Promoción del Archivo de la Cineteca Nacional de Chile. Del total de los registros biográficos de familias chilenas y extranjeras que pertenecen a este archivo que está en constante crecimiento, sabemos con certeza que cinco pertenecen a familias de procedencia alemana. Se trata de registros que corresponden a las familias Schmutzer, Praetorius, Haymann-Haber, Flanter y Miranda-Welzer, y en ellos se observan particularidades que permiten pensar las imágenes en función de la construcción de un relato migrante del siglo XX.

En 2022 se publicó el libro *Vida íntima y vida pública: cuatro miradas a los registros filmicos familiares (1920-1980)*, el cual recoge y actualiza los resultados de las versiones del concurso vinculadas a las películas familiares. Uno de los estudios (Barril y Prieto) se aventura con categorías –que, como aclaran los autores no son estáticas y se entremezclarían– y proponen la existencia de un conjunto de tópicos: registros de la vida cotidiana; celebraciones familiares; celebraciones religiosas; actos cívicos (desfiles, parada militar, visitas oficiales, graduaciones); acontecimientos históricos (hitos nacionales o internacionales); eventos y prácticas deportivas: (profesionales y de ocio); viajes (vacaciones, viajes de negocios, estadias) que están en estrecho vínculo con el paisaje; y registros ficcionados. En el caso del primer tópico, los autores aclaran que “Los grandes protagonistas de estos registros de vida cotidiana son los niños. Se encuentra presente en todos los archivos familiares, constituyendo un mundo aparte de juegos, risas” (2022, p. 67).

En el caso de los registros de las familias alemanas también destacan las imágenes de niños y adolescentes, pero con una particularidad: a través de ellos –sobre todo en vínculo con imágenes del clan familiar, de la naturaleza, y de prácticas recreativas– pareciera desplegarse una idea de futuro que habla de los modos de identidad –*Deutschsein* (Barbian, 2014, p. 44)– que los inmigrantes alemanes construyen en el territorio anfitrión.

Para explorar esta idea, hay que considerar previamente que se trata de un cine de naturaleza doméstica que buscaba ser visto por los miembros de las familias (Cuevas, 2003), y que por tanto, no contenía una función documental histórica y social –aunque, desde una mirada contemporánea, sí acaba teniéndola–. En este sentido, nos enfrentamos a un corpus sin exactitudes que funciona al estilo de un álbum de fotografías en movimiento (Roger Odin, en Barril, 2022) y que, como tal, recoge micro-memorias familiares que muchas veces carecen de un relato cronológico, o de datos certeros que permitan identificar lugares, rostros y fechas, sobre todo en el caso de las imágenes más antiguas. Tomando en cuenta lo anterior, en este texto nos interesa la vinculación entre archivo y memorias, considerando de acuerdo con Bongers (2016) que “los archivos son

complejos sistemas culturales y epistemológicos que dependen de las técnicas de archivación” (p. 87) y que las memorias “son elaboraciones de segundo grado, un trabajo específico (social, cultural) con los materiales disponibles desde el archivo” (p. 87). Proponemos, de esta forma, una lectura en segundo grado del archivo materializado por la Cineteca Nacional de Chile, considerando que éste va más allá de la archivación y que permite pensar las memorias familiares como memorias colectivas.

En concreto, nos centraremos metodológicamente en un conjunto de imágenes de tres familias en específico (Praetorius, Miranda-Melzer, Schmutzer) que contienen imágenes relativas a una época más determinada, la década de los 30 y 40<sup>2</sup>, en las cuales observaremos la infancia considerando que ésta no corresponde solamente a una etapa etárea, es decir, “no es solo una realidad biológica, sino también una construcción socio-cultural que ha variado de acuerdo con un sistema ideológico, económico y político” (Jeftanovich, 2011, p. 23), y desde esa perspectiva nos interesa también abordarla.

## 2. POLÍTICAS MIGRATORIAS Y LEGADO CULTURAL DE LA INMIGRACIÓN ALEMANA

Las películas familiares, de acuerdo con Cuevas, son un documento de la vida social de una comunidad, a pesar de que no tenían “...una pretensión de diario o documento social, sino tan solo de registro familiar de acontecimientos dignos de ser recordados” (2003, p. 131). Acercamos al corpus fílmico desde la artista de la vida social, requiere entonces de una comprensión panorámica de lo que fueron las políticas migratorias de Chile durante el siglo XIX y sus repercusiones en el siglo XX, es decir, a partir de la Ley de migración selectiva del año 1845 bajo el gobierno de Manuel Bulnes.

En esos años, Vicente Pérez Rosales como representante del Estado chileno y el ideólogo de esta ley Bernardo Phillipi, en su anhelo ferviente de progreso, invitaron y apoyaron con territorios y materiales a ciudadanos alemanes, entre otros europeos, a que se integraran al proyecto de Nación que estaban promulgando bajo las lógicas de poblar, educar y blanquear (Cánovas y Scherman, 2010, p. 20). Entre 1840 y 1914, se calcula que unos 20 mil colonos alemanes habrían llegado a Chile (Barbian, 2014, p.50). Una segunda ola se registra en la década de los años 30 y 40, principalmente de judíos, como es el caso de la familia Haymann-Haber<sup>3</sup>, quienes también donaron su material a la Cineteca.

---

<sup>2</sup> Un artículo relevante que se ha hecho cargo de películas caseras de familias descendientes de colonos alemanes (los Kunstmann y los Gleisner) es “Patrimonio audiovisual y memoria regional. Una aproximación al film de familia” (Lagos y Figueroa, 2008) en el cual se propone un acercamiento al DVD *Dos familias con una cámara* que en sus 40 minutos contiene registros de inicios del 40 y mediados de los 50, que condensan “la intimidad de un tipo de familia valdiviana (de clase media acomodada; tercera y cuarta generación de inmigrantes alemanes)” (p. 98). El acercamiento a los materiales es desde el establecimiento de un diálogo entre las características que dos autores –Chalfen (1987) por un lado, Moran (2002) por otro– han dado a las también llamadas *home movies*.

<sup>3</sup> Rudy Haymann (1921) llega a Chile el año 1948 tras su familia que logra escapar antes de Berlín. En sus diferentes relatos biográficos da cuenta de la historia familiar en suelo chileno y de la importancia que adquiere

Un porcentaje alto de los recién llegados, se instala en la zona del Bío-bío al sur, puesto que los objetivos de la ley selectiva implicaban poblar ciertos territorios supuestamente baldíos, pero que eran habitados por comunidades mapuches y huilliches, quienes fueron desplazados dramáticamente: “[...] La llegada de los inmigrantes a Chauracahuin, gracias a la ley de Colonización de 1851, terminó por acorralar definitivamente a gran parte de la población huilliche en pequeñas reducciones situadas en la pre-cordillera de Los Andes y en la Cordillera de la Costa Osornina” (Huenún, 2012, p. 25). También ocurrió que muchas tierras fueron compradas a un valor mucho menor o intercambiadas por productos tal como ya lo afirmaba Vicente Pérez Rosales en su libro *Recuerdos del Pasado*<sup>4</sup>.

Benjamín Vicuña Mackenna en su texto *Bases del informe presentado al Supremo Gobierno sobre la inmigración extranjera* del año 1865 establece de hecho una serie de características que hacían, para la lógica modernizadora de la época, a los alemanes los mejores inmigrantes para la América española y sociedad chilena por consecuencia (p. 26). Entre los principales argumentos están los rasgos de trabajo arduo que se reconocen hasta hoy y su vínculo con la naturaleza: “[...] forma su patria en el bosque donde levanta su hogar i en el que vé crecer sus hijos libres i felices” (p. 26). A pesar de que, para los primeros grupos colonizadores, “Chile era poco conocido y muchos alemanes se imaginaban a Chile como un país ‘inaccesible, tropical y esclavista’” (Krebs, 2001, p. 41), este aislamiento territorial, menor contacto con los centros urbanos y disposición favorable hacia la naturaleza, favoreció la creación de una pequeña Alemania en tierras lejanas (Barbian, 2014, p. 41). Tal como afirma Lekan en el libro *The Heimat abroad. The Boundaries of Germanness* el más persuasivo tropo sobre los alemanes en el extranjero, *Auslanddeutsche*, es que independiente del lugar y tiempo, estos sienten una afinidad por el paisaje de origen (Lekan, 2008, p.141), y lo proyectan en el de destino.

Lo mencionado permite comprender las afinidades afectivas que caracterizaron a los primeros grupos de colonizadores del siglo XIX, pero que se transmitieron a las generaciones posteriores del siglo XX que perpetuaron en territorio chileno un *habitus* (Bordieu) alemán, ya sea manteniendo la lengua alemana, la importancia de las tradiciones, la vida al aire libre y la práctica de deportes, entre otros. En el caso de las familias Schmutzer, Praetorius y Miranda-Welzer podemos suponer que pertenecen a la segunda o incluso

---

su familia dentro de la comunidad judía chilena y en relación con la historia del país. Entre sus obras, destaca: *El camino arduo* (2000, autoimpresión), *El tren partió a las 20:30. Memorias de un migrante: desde Berlín hasta Chile 1938-1948* (2005, La Fuente Editores Ltda.) y el más reciente *Más allá de las fronteras* (2020, Planeta).

<sup>4</sup> Una cita de *Recuerdos del Pasado* que da cuenta claramente de esto: “Los archivos que acreditaban la transmisión de propiedad hasta el primer ingreso de ese puñado de alemanes que condujo el *Hermann*, solo daban señales de vida para consignar simples transacciones con supuestos propietarios indígenas, hechas todas a cuenta de licores, de tal cual peso fuerte i de baratijas, de tendenjones valorizadas en mucho, para hacer que pareciese más legítima la propiedad adquirida [...]” (p. 332).

tercera generación ya radicada en Chile, o a inmigrantes que llegan al país en el contexto de entreguerra europeo. Solo tenemos una idea de los vínculos de la familia Schmutzer con el nacionalsocialismo puesto que un video graba en primer plano una bandera nazi en el jardín de la casa, sin embargo, por la fragmentariedad y desorden de las imágenes no es posible afirmar categóricamente esto ni usarlo como variante de análisis<sup>5</sup>.

### 3. LA INFANCIA COMO RELATO MIGRATORIO DE FUTURO

Decíamos con Cuevas que, a pesar de no pretender serlo, los registros familiares son documentos de vida de una comunidad. Sin embargo, como todo registro filmico, esto implica una mirada subjetiva, y en este sentido, estamos frente a un “registro ficcional” que tendría la particularidad de ser “irremediamente feliz, como si la familia fuese un cuerpo social libre de cualquier conflicto, dolor o tensión” (Lagos, 2013, p. 176). Ahora bien, este relato feliz propio de la gran mayoría de archivos adquiere otro sentido cuando hablamos de familias extranjeras cuya inserción al país es de data reciente o más larga pero producto de un proceso de adaptación que no puede dejar de ser conflictivo. Ya Philippe Ariès afirmaba que la noción de infancia está históricamente situada y la visibilización de ella es justamente a partir de las representaciones, particularmente del arte y los medios visuales (Punte, 2018, p. 13). En este sentido, con su componente de imagen, las películas familiares colaboran en el ejercicio de una autorrepresentación situada, ya sea de adultos o de niños, mediante

gestos, detalles, vestimentas, costumbres, hábitos y comportamientos que se manifiestan en eventos en apariencia intrascendentes, pero en realidad sumamente significativos y de gran potencial epistemológico, porque están cargados del valor emocional y la espontaneidad de la vida cotidiana (Lagos y Figueroa, 2008, p. 103).



Registros de familias felices, pertenecientes a las películas de los Miranda Melzer. En la primera imagen se observa un picnic compartido entre mujeres y niños, y en la segunda una caminata familiar.

---

<sup>5</sup> Una proyección de los archivos analizados es la relación que se podría establecer entre los marcos sociales que construyen las familias migrantes alemanas (naturaleza, deportes, tradiciones) y un imaginario nacionalsocialista en suelo chileno.



En los rollos de la familia Miranda Melzer, en los que se va apreciando el crecimiento de los niños, destaca el uso de los primeros planos y el registro de las vestimentas propias de una suerte de *Deutschsein* en suelo chileno

Por su parte, esta dimensión representacional y situada temporalmente de la infancia que dota de valor documental a la reflexión según Benjamín (1993), se relaciona con la dimensión temporal de la misma. Efectivamente, en los análisis recopilados en *La metafísica de la juventud*, se plantea que en la infancia habría una idea de futuro que queda encapsulada allí, por el contrario, los adultos estarían sumergidos en el presente, como bien señala Ana Lucas en la introducción al libro de Benjamin: “[...] el futuro permanece encapsulado en la infancia, anunciando proféticamente el desenlace de la vida adulta” (p. 27). Por lo mismo, estos textos revelan a la infancia y juventud como “la imagen inequívoca de un presente cargado de futuro” (p. 43), una imagen potencial. Por ello, la infancia presenta una relación especial con el tiempo, no en una lógica lineal, de sucesión ni consecución, sino de intensidad (Kohan en Punte, 2018, p. 17). Algo parecido menciona el historiador Gabriel Salazar en su libro *Ser niño huacho en Chile* (2006) donde vincula la infancia y la historia justamente no desde la presencia de los niños en ella, sino de un modo de sentir o sensibilidad particular: “[...] como si la historicidad

infantil no se resolviese en el encadenamiento longitudinal de los acontecimientos, sino en la profundidad vertical e intemporal de la sensibilidad en su grado extremo” (p. 88). Esta otra lectura de la historicidad infantil, ajena al ojo adultocéntrico, permite recoger otros relatos y confirmar que su protagonismo no es pura pasividad, sino, tal vez, pura sensibilidad (p. 89). En otras palabras, “la acallada sensibilidad juvenil” (Salazar y Pinto, 2002, p. 13).

Ya en el terreno de la migración, podemos leer estas imágenes dentro de la ruptura espacio-temporal, entre el allá-entonces y el aquí-ahora de la identidad migrante (Trigo, 2012). Hay un aquí-ahora (compuesto por imágenes de la infancia) que proyecta un relato migrante, feliz y exitoso, pero que se construye desde un allá-entonces, que intenta reproducir, sobre todo desde la inserción del paisaje natural y de las prácticas deportivas—una pequeña Alemania en tierras lejanas. Lo cual, por cierto, permitiría a los inmigrantes mantener y conservar ciertos *habitus* extranjeros en tierras chilenas y permanecer en la conexión afectiva con el país de origen y su paisaje identitario, de acuerdo al tropo del *Auslanddeutsche* que como decíamos, es la afinidad por el paisaje de origen, independiente del lugar y tiempo (Lekan, 2008, p.141). Es justamente en esta dimensión que los abundantes registros panorámicos de paisajes chilenos como ríos, lagos, volcanes, o amplias extensiones verdes, pueden leerse como invocaciones a la Alemania natal, y como un gesto de identificación afectiva con el país que se añora desde los inicios.

La afinidad por el paisaje se ve marcadamente en películas de la familia Praetorius. La primera imagen muestra montañas nevadas que parecen recordar Los Alpes. La segunda imagen corresponde a un dibujo infantil que introduce —lo cual es inusual en las películas familiares, que comúnmente carecen de inicio y clausura (Odin, 2010, p.41)— los registros de las vacaciones de 1941 por el sur de Chile.



Si circunscribimos esta dimensión a la infancia, imágenes como las de la familia Miranda-Melzer o de los Schmutzer dejan ver ciertas particularidades, que en primer término son formales si pensamos en algunas de las figuras estilísticas que Odin propone para pensar las películas familiares. Hay, por ejemplo, una “ausencia de clausura” (no hay créditos de inicio y de final); “dispersión narrativa”, ya que en este tipo de filmes no

se relata una historia, sino que se “desgrana de acciones” (p. 41). También, hay una “temporalidad indeterminada”; “miradas a la cámara”; una “relación paradójica con el espacio”; o “interferencias de la percepción” (desenfoques, rayas, etc).

Entre los archivos de la familia Miranda-Melzer, destaca una “temporalidad indeterminada” en que vemos, a ratos con “un orden cronológico primario” (Odín, 41), el crecimiento de dos niñas y un niño, posiblemente hermanos, que van siendo retratados, a modo de captura fotográfica, mediante planos medios y primeros planos. Entre las películas de esta familia destaca también una situación de distensión en la naturaleza, con niños y adolescentes haciendo pequeñas acrobacias, cortando leña, o preparando alimentos al fuego, al amparo de la naturaleza.

En el caso de los Schmutzer, por su parte, destaca una grabación en que se otorgan datos contextuales: se trata de un paseo de curso del Colegio Alemán de Valparaíso, fundado en 1857, al Ferienheim en la zona de Limache durante la segunda mitad de los años '30. En las filmaciones se ve a estudiantes adolescentes haciendo *wandern* (“excursionismo a pie”), una práctica habitual de todos los ciudadanos alemanes, independiente de su edad, que habla de su conexión afectiva con el entorno natural desde la más temprana infancia: desde los primeros años, cada pequeño alemán realiza mínimo una excursión al aire libre con sus compañeros de curso. De esta forma, en las imágenes vemos que se reproduce, en suelo chileno, una praxis identitaria que rememora un tópico profundo de la identidad alemana: el bosque (Franken, 2021). En este sentido, se trasvasija a otro continente el vínculo entre imaginario natural y vínculo afectivo que puede remontarse al romanticismo alemán del siglo XIX, y también, a la permanente polémica entre naturaleza y técnica que ha caracterizado su literatura nacional y que se agudiza en el contexto del ascenso del nacionalsocialismo (Werquet, 2011, p.165).





En el rollo de la familia Schmutzer, que abre con la rotulación Agfa 1936, se aprecian escenas de la práctica del *wandern* y de otras actividades recreativas de adolescentes.

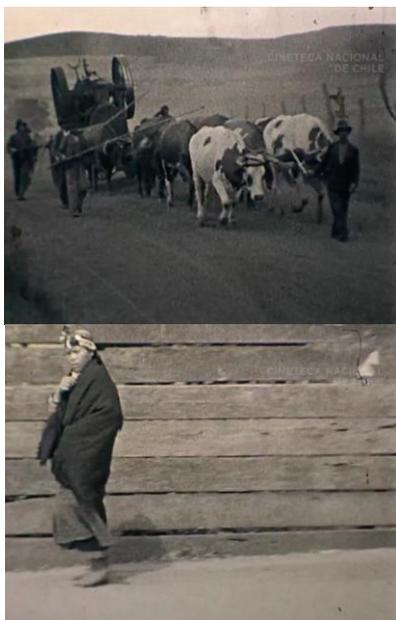
Al mirar estas imágenes, se hace evidente la relación del mundo juvenil con la naturaleza cuyo espíritu se plasma en las llamadas *Jugendbewegungen* y su práctica de *wandern* cuyo origen data de inicios del siglo XIX, y está asociado al canto y la aventura (Erpel, 2011, p. 243). De hecho, en esta relación se construye una suerte de culto a lo joven, entre la niñez y la adultez, que sería capaz de sobreponerse al sistema viejo y renovar las relaciones con el mundo natural (p. 243).

#### 4. UN PROYECTO MIGRATORIO CERRADO A LA HIBRIDACIÓN CULTURAL

Como fuimos viendo, las imágenes de la infancia con su potencial de futuro en términos de Benjamin están enmarcadas en paisajes naturales que dan cuenta de cómo la

comunidad alemana buscaría mantener y conservar ciertos *habitus* en tierras chilenas, para así permanecer en conexión afectiva con el país de origen y su paisaje identitario. Esto implica, por otra parte, cierta lógica de exclusión que estaría presente en las grabaciones domésticas, por medio de la auto-revelación, el auto-engañó y la auto-concepción (Cuevas, 2003, p.137). De esta forma, lo que queda fuera del encuadre adquiere mucha relevancia, y en el contexto de las películas revisadas, se trata de una omisión que dota de sentidos puesto que en el caso de las familias alemanas, el país de origen es otro, por lo mismo, la vinculación con los habitantes y las nuevas tradiciones culturales es clave en su proceso de inserción.

Efectivamente, en las películas revisadas se evidencia una mínima referencia a personas de la vida nacional, y esta escasa presencia funciona a partir del distanciamiento, si pensamos en un filme como el de la familia Praetorius, en el que la grabación de una mujer mapuche y de una minga se construye desde planos medios y generales. En los registros, no es posible ver una interacción entre sujetos migrantes y pobladores, y el lente pareciera confirmar una distancia, al estilo de un registro etnográfico que se atreve a capturar cierto pintoresquismo de la vida rural pero sin una carga afectiva.



En estos rollos de la familia Praetorius destaca una mirada-ojo distante y no comprometida afectivamente con los actos que registra. Cabe mencionar que solo existen, en el corpus revisado, en relación al mundo rural.

La mención a este último registro parece confirmar, de esta forma, una tesis latente en el análisis previo que es la conformación, en muchos casos, de las comunidades

alemanas en Chile como masas cerradas y aisladas, siguiendo a Canetti (*Masa y poder*, 2017) que buscan preservarse y mantenerse como tales (Franken, 2021), sin proyectar su relato migratorio de acuerdo a una mayor hibridación cultural.

En esta misma línea, lo interesante es que esta posición se construye desde un protagonismo infantil que ha sido obviado en la construcción de la historia oficial con mayúscula en el caso chileno, tal como ha señalado Salazar al decir que los niños “[E]starán al margen de ella. Carecen de historicidad, en el sentido nacional, político, estatal y adulto de ese término” (p. 87). Salazar se refiere también a una infancia marginal –la marca del huacharaje en la cultura latinoamericana– que no es el caso de las imágenes que conforman este corpus que propone un modelo de clases –niños que juegan–, e instala un imaginario cultural europeo o de una élite chilena, muy opuesto al que predominaba en la época en cuestión. Tal como afirma Jorge Rojas Flores en su libro *Historia de la infancia en el Chile Republicano 1810-2010* (2010), en las décadas de los 30 y 40, la infancia es revisada con minuciosidad dentro de las nuevas políticas públicas en torno a la educación primaria, al rol del Estado sobre los niños y la familia, y la disminución del trabajo infantil, sin embargo, siguió existiendo una diferencia abismal entre el mundo rural y urbano, y entre una infancia vinculada al consumo y al mundo del juguete, y otra a la mortalidad infantil y la explotación laboral.

Es decir, la representación de un tipo de infancia –aquella vinculada al juego y no a la pobreza– que omite la complejidad social del país receptor contribuye al despojo de la plurisignificación del proceso migrante, simplificando los resultados, aparentemente satisfactorios, de las políticas migratorias de Chile en el pasado. Dando cuenta finalmente un relato feliz de la migración pero no de su contracara: los niños mapuche y sus familias despojadas en el sur del país o los niños de la calle o del proletariado en los núcleos urbanos<sup>6</sup>.

Para finalizar, quisiéramos volver a la relación establecida entre infancia y memoria en los archivos caseros que fueron objeto de este análisis ya que compartimos la idea de que “su fuerza mnemotécnica en la construcción de las memorias colectivas” (Olivares, 2022, p.30) es clave para interpretar los procesos migratorios del pasado y, sin duda, los actuales y del futuro. En este sentido, no cabe duda que tal como afirma Cuevas (2010), el análisis de este tipo de archivos permite otras lecturas de la historia alejada de los grandes acontecimientos, una otra historia, así como una otra infancia, que dota de nuevos sentidos a los procesos históricos del país, de nuevas sensibilidades y afectos.

---

<sup>6</sup> Tanto en la literatura como en la filmografía chilena abundan representaciones de los niños marginales. Algunos ejemplos literarios de la década del 30 y 40 son la obra de Nicomedes Guzmán, *La sangre y la esperanza* (1943), o *Hijuna* (1934) de Carlos Sepúlveda Leyton. En el cine de los años 60, son *El chacal de Nahueltoro* (Littin, 1969) en el mundo rural, o *Largo viaje* (Kaulen, 1969) en la ciudad de Santiago, entre otros.

---

**Agradecimiento:** Cineteca Nacional de Chile, especialmente a su director Marcelo Morales, por facilitarnos el acceso a materiales filmicos e investigativos.

**Patrocinio:** Este artículo es un producto asociado al Fondecyt Posdoctoral 3180106 titulado “Infancia(s), memoria(s) e identidad(es): migraciones entre Chile y Alemania en el siglo XX”.

#### OBRAS CITADAS

- Barbian, Nicolaus (2014). *Auswärtige Kulturpolitik und “Auslandsdeutsche” in Lateinamerika 1949-1973*. Springer VS.
- Barril, Claudia y Rafael Prieto (2022). Registros biográficos en una memoria audiovisual multiforme. Articulaciones desde la coyuntura chilena a partir de casos en resguardo en la Cineteca Nacional”. *Vida íntima y vida pública: cuatro miradas a los registros filmicos familiares (1920-1980)*. Nuestro Cine, Cineteca Nacional de Chile.
- Benjamin, Walter (1993). *Metafísica de la Juventud*. Paidós.
- Bordieu, Pierre (2002). *La distinción. Criterios y bases sociales del gusto*. Taurus.
- Bongers, Wolfgang (2016). *Interferencias del archivo: cortes estéticos y políticos en cine y literatura. Argentina. Chile*. Peter Lang.
- Canetti, Elías (2017). *Masa y Poder*. Alianza.
- Cánovas, Rodrigo et al. (2010). *Voces judías en la literatura chilena*. Cuarto Propio.
- Cuevas, Efrén (2010). *La casa abierta, el cine doméstico y sus reciclajes contemporáneos*. Ocho y medio.
- (2003). “Imágenes familiares: del cine doméstico al diario cinematográfico”. *Archivos de la Filmoteca*, N° 45:128-140.
- Erpel, Simone (2011). “Der Wald - ein Sehnsuchtsort der deutschen Jugendbewegung”. *Unter Bäumen. Die deutschen und der Wald*, editado por U. Breymayer et al., Sandstein Verlag: 242-249.
- Franken, Angélica (2021). “Bosques afectivos y cuerpos migrantes: la colonización alemana del sur de Chile en literatura chilena y mapuche reciente”. *Altre Modernità* 25: 332-347.
- Huenún, Jaime (2012). *Reducciones*. LOM.
- Jeftanovich, Andrea (2011). *Hablan los hijos. Discursos y estéticas de la perspectiva infantil en la literatura contemporánea*. Cuarto Propio.
- Krebs, Andrea et al. (2011). *Los alemanes y la comunidad chileno-alemana en la historia de Chile*. Liga Chileno-Alemana.
- Lagos, Paola (2013). “Home movies y found footage: la resemantización del cine doméstico chileno y su representación en la industria televisiva nacional”. *Enfoques al cine chileno en dos siglos* (Villarroel, Mónica, Coord). LOM.

- Lagos, Paola, y Arturo Figueroa (2008). "Patrimonio audiovisual y memoria regional. Una aproximación al film de familia". *Revista Austral de Ciencias Sociales* 15: 97-114.
- Lekan, Thomas (2008). "German Landscape: Local Promotion of the *Heimat* Abroad". *The Heimat Abroad. The Boundaries of Germanness*, editado K. O'Donnell et al. The University of Michigan Press: 141-166.
- Lucas, Ana (1993). Introducción. *La metafísica de la juventud*. Walter Benjamin. Paidós.
- Olivares, Diego (2022). Filmar el adentro y el afuera: el cine doméstico en el marco de la modernización chilena del siglo XX, sus usos y tensiones contemporáneas. *Clepsidra. Revista Interdisciplinaria de Estudios sobre Memoria*, Volumen 9, Número 18: 28-45.
- Pérez Rosales, Vicente (2022). *Recuerdos del Pasado 1814-1860*. Imprenta Gutenberg, 1886. Consultado el 10 de mayo 2022: <http://www.memoriachilena.gob.cl/archivos2/pdfs/MC0004566.pdf>.
- Punte, María José (2018). *Topografías del estallido. Figuras de infancia en la literatura argentina*. Corregidor.
- Rojas Flores, Jorge (2010). *Historia de la Infancia en el Chile Republicano 1810-2010*. Ocho Libro Editores.
- Salazar, Gabriel (2006). *Ser niño huacho en la historia de Chile (siglo XIX)*. LOM.
- Salazar, Gabriel y Julio Pinto (2002). *Historia contemporánea de Chile V. Niñez y juventud*. LOM.
- Trigo, Abril (2012). "Sobre las diversas maneras de migrar". *Liminales. Escritos sobre psicología y sociedad/Universidad Central de Chile*, 1: 13-30.
- Odin, Roger (2010). "El cine doméstico en la institución familiar". Efrén Cuevas (Edt.). *La casa abierta. El cine doméstico y sus reciclajes contemporáneos*. DocumentaMadrid/Ocho y Medio.
- Vicuña Mackenna, Benjamín (2022). *Bases del informe presentado al Supremo Gobierno sobre la inmigración extranjera. inmigración extranjera*. Santiago, 1885. Consultado el 10 de mayo en: <https://www.museovicunamackenna.gob.cl/publicaciones/bases-del-informe-presentado-al-supremo-gobierno-sobre-la-inmigracion-extranjera>
- Werquet, Jan (2011). "'Deutscher Wald'-'Deutscher Kunst'? Die Darstellung des Waldes in der Malerei des 'Dritten Reiches'". *Unter Bäumen. Die deutschen und der Wald*, editado por U. Brey Mayer et al., Sandstein Verlag: 160-171.



Esta obra está bajo licencia internacional  
Creative Commons Reconocimiento-NoComercial 4.0